

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:229897

14.01.2019-20:38

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 1.028

CONTAINER ID: FGW 8SG8

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7174295	2506526835	160	PC	S/	Output Shaft 1	5500040703
17.01.2019	2506526835				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 - 180213775		X	160	TBA-500086	
210790	P: 8 - 5008910547		X	0	TBA-500082	
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	
7174325	2501524935	360	PC	S/	Speed Gear 6th cp1	5500041311
17.01.2019	2501524935				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 - 180213776		X	360	TBA-500086	
210792	P: 12 - 5008910548		X	0	TBA-500080	
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	
7174326	2501525300	270	PC	S/	Speed Gear Rev cp1	5500041312
17.01.2019	2501525300				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 - 180213777		X	135	TBA-500086	
210793	P: 18 - 5008910549		X	0	TBA-500078	
	P: 2 -		X	0	TBA-500085	
7174327	2501523435	135	PC	S/	Double Gear 2nd/rev cp1	5500040693
17.01.2019	2501523435				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 - 180213778		X	135	TBA-500086	
210795	P: 9 - 5008910550		X	0	TBA-500078	
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

(1) Versender/Lieferant Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 229897		(3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS-AUFTRAG (6) Datum 15.01.2019 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. (10) Spediteur-Nr. 91001723 SPEDITION KG CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladefliste-Nr.				
(11) Empfänger MAGNA PT S.p.A. C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO		(12) Kunden-Nr. 30005665 (14) Anliefer-/Abdestelle 14248				
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7174295	0001			2506526835	28	339
7174325	0001			2501524935	29	198
7174326	0002			2501525300	56	274
7174327	0001			2501523435	28	217
(25) Summe: 0005		(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0 CD3		Summen		(27) 141 (28) 1.028
(29) Gefahrgut-Klassifikation				(30) Gefahrgut-Bezeichnung		
(31) Frankatur Frei Frachtführ		(32) Warenwert für SVS/RVS EUR		(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR		(34) Versender-Nachnahme EUR
(35) Anlagen GETRAG B.V. & Co. KG Werk Rosenberg Hermann-Hagenmeyer-Straße 1 74749 Rosenberg				(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500040703 (37) Konfektion (38) Transportmittel-Nr. (39) LKW-Code (40) Versandart LKW (41) Abrechnungs- (42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand erhalten. Firmenstempel/Unterschrift		
(43) Uebemahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand uebernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift				(44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) davon getauscht Euro-Gitter-Pal.(GP) Euro-Gitter-Pal.(GP)		

(02) Lieferanten-Nr.

(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer



Warenempfänger:

white = Exemplar für Absender
rosa = Exemplar für Empfänger
blau = Exemplar für Frachtführer
grün = Exemplar für den Empfänger
blanc = Exemplaire pour commettant
rose = Exemplaire pour destinataire
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor afzender
roos = Exemplaar voor geadresseerde
blauw = Exemplaar voor vervoerder
blanco = Esemplaro per committente
rosa = Esemplaro per mittente
blau = Esemplaro per destinatario
verde = Esemplaro per trasportatore
white = Copy for sender
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
roze = Exemplar for endorser
roze = Exemplar for sender
blau = Exemplar for modulator
groen = Exemplar for beneficiary

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA PT S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien 14/01/2019 14/01/2019 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Rosenberg Land/Pays: Germany Datum/Date: 14/01/2019		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 229897		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	

6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT-REF-NO: 229897	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 6	8 Art der Verpackung Mode d'emballage Rack	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Transmission parts	10 Statistikkennzeichen No. statistique 87084050	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 1055	12 Umfang in m³ Cubage m³
13 Anweisungen des Absenders (Zell- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières						
19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Emballungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer						

15 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG B.V. & Co. KG Unterföhrer Nien Franco		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
21 Ausgefertigt in Etabli à Rosenberg Hermann Hagenmeyer-Strasse 1 74749 Rosenberg		24 Empfangen Réception des marchandises 15 GEN 2019	
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) RML33		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) P. W. Zbiegniew Peczak Tel. 601 848 810 ul. Wilejska 14 NIP 5991723267	
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergangspunkten Données pour la détermination de la distance avec les points de passage frontaliers		26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur	
27 Amtliches Kennzeichen Timbre officiel Kfz Anhängen		28 Bestätigung des Empfängers (Datum/Unterschrift) Confirmation du destinataire (date/signature) Bestätigung des Frachtführers (Datum/Unterschrift) Confirmation du transporteur (date/signature)	
Benutzte Gen.-Nr. National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT ☐			